



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

20608/2024

38.1 Amt für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität
Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile

Betreff:

Direktvergabe der Dienstleistung der
Generalplanung (endgültige und
Ausführungsprojekt für den strukturellen
Teil), Bauleitung und
Sicherheitskoordination für 5 ähnliche
Bauwerke/kreative Kunstwerke
CIG-Code: B444B17233
Einheitscode CUP: B55I24000120008

Oggetto:

Affidamento diretto del servizio di
progettazione generale (definitiva ed
esecutiva per la parte strutturale), direzione
lavori e coordinamento della sicurezza per
n. 5 strutture / opere d'arte creativa simili tra
di loro
Codice C.I.G.: B444B17233
Codice C.U.P.: B55I24000120008

Das LG Nr. 17 vom 22. Oktober 1993, regelt das
Verwaltungsverfahren, insbesondere regelt der
Artikel 6, die Verträge.

Das DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000,
regelt den „Einheitstext der Rechts- und
Verwaltungsvorschriften zur
Verwaltungsdokumentation“.

Das Gesetzesdekret Nr. 81 vom 9. April 2008,
regelt den „Einheitstext über die Sicherheit am
Arbeitsplatz“.

Das Gesetzesdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011
sieht die Harmonisierung der
Buchhaltungssysteme und der Haushaltspläne
der Regionen, der öderlichen Körperschaften
und ihrer Einrichtungen vor und regelt
insbesondere in den Artikeln 53 und 56 die
Bewertung und Zweckbindung der Ausgaben.

Das LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, in seiner
geänderten und ergänzten Fassung, sieht
„Bestimmungen über das öffentliche
Auftragswesen vor“.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 regelt
die Führungsstruktur des öffentlichen
Landessystems und die Ordnung der Südtiroler
Landesverwaltung.

Das Gesetzesdekret Nr. 36 vom 31. März 2023,
sieht das „Gesetzbuch über das öffentliche
Auftragswesen“ vor.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität
Nr. 16360 von 20. September 2023, wurden der
Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2,
38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse
für den Abschluss von
Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von
Gütern und Dienstleistungen, sowie für
technische und intellektuelle Dienstleistungen,
auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß in
den Prämissen genannter geltender
Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag
von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw.

La LP 22 ottobre 1993 n. 17 disciplina il
procedimento amministrativo, in particolare
l'articolo 6 regola i contratti.

Il DPR 28 dicembre 2000, n. 445 disciplina il
“Testo Unico delle disposizioni legislative e
regolamentari in materia di documentazione
amministrativa”.

Il D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 disciplina il “Testo
Unico per la sicurezza sul lavoro”.

Il D.lgs. del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in
materia di armonizzazione dei sistemi contabili e
degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti
locali e dei loro organismi e in particolare gli
articoli 53 e 56 disciplinano rispettivamente gli
accertamenti e gli impegni di spesa.

La LP 17 dicembre 2015 n. 16, e succ. modifiche
e integrazioni prevede “Disposizioni sugli appalti
pubblici”.

La legge provinciale n. 6 del 21.07.2022
disciplina la struttura dirigenziale del sistema
pubblico provinciale e l'ordinamento
dell'Amministrazione provinciale.

Il D.lgs. 31 marzo 2023 n. 36, prevede il Codice
dei contratti pubblici.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 16360
del 20 settembre 2023 sono state delegate alla
direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3,
38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni
amministrative per la stipulazione di incarichi e
contratti per lavori, per forniture di beni e per
servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-
intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi
della normativa in vigore citata nelle premesse,
fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro
senza IVA per lavori e 140.000,00 euro senza
IVA per servizi e forniture, limitatamente alle

140.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen und bis 140.000,00 Euro für Ingenieur- und Architekturleistungen, aufgrund von Artikel 17, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., zu übertragen.

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der Dienstleistung der Generalplanung (endgültige und Ausführungsprojekt für den strukturellen Teil), Bauleitung und Sicherheitskoordination für 5 ähnliche Bauwerke/kreative Kunstwerke vorzunehmen.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne

kompetenzen des Amtes, sondern auch für Dienstleistungen der Ingenieur- und Architekturleistungen von geringerem als 140.000,00 Euro im Sinne des Artikels 17, Absatz 1, Buchstabe a) des Gesetzes regionalen Nr. 15/2016 in seiner derzeitigen Fassung.

Vorausgesetzt, dass es notwendig ist, die Vergabe des Dienstes der allgemeinen Projektierung (definitiv und ausführend für den strukturellen Teil), Arbeitsleitung und Koordinierung der Sicherheit für 5 Strukturen / Kunstwerke kreativ ähnlich untereinander.

Betrachtet, dass nicht aktive Vereinbarungen ACP oder von Consip in Bezug auf Dienstleistungen, die mit denen zu erwerben vergleichbar sind, gibt

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>).

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro—anche senza

Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Festgestellt, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und dass keine derartigen Risiken festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen.

Es wird festgehalten,

- dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Angesichts der Tatsache dass:

- Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer MFor GmbH – Marco Fontanesi aus folgenden Gründen gewählt:

Der Wirtschaftsteilnehmer hatte bereits die grundlegende Konzeptstudie für die auszuführenden Arbeiten für einen anderen öffentlichen Auftraggeber erstellt. Diese Leistung wurde auf der Grundlage einer öffentlichen Marktstudie für potenzielle Interessenten vergeben, wobei Gleichbehandlung, freier Wettbewerb und Nichtdiskriminierung gewährleistet wurden.

Dem Wirtschaftsteilnehmer gelingt es, die Qualität, die Linearität und die Verwirklichung des Ziels und des künstlerisch-kulturellen Aspekts der gewünschten Dienstleistung zu gewährleisten, die für die Verwaltung von größtem Interesse sind.

- Es wurde die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt.

consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

Rilevato che:

- non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nello schema di lettera d'incarico.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.

Dato atto che:

- è stato consultato e scelto il seguente operatore economico MFor S.r.l. – Marco Fontanesi per i seguenti motivi:

L'operatore economico ha già redatto per altra stazione appaltante lo studio concettuale di base per le opere oggetto della prestazione. Questa prestazione era stata affidata in base a un'indagine di mercato pubblica e visibile per i soggetti potenzialmente interessati, a garanzia della parità di trattamento e libera concorrenza e non discriminazione.

L'operatore economico riesce a garantire, ciò premesso, la qualità, linearità ed il raggiungimento dell'obiettivo e aspetto artistico/culturale che per le opere in oggetto e di maggior interesse dell'amministrazione.

- È stata appurata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico sopra indicato.

- die Vergabe von der EVP durch die zertifizierte digitale Beschaffungsplattform „Ausschreibungen Südtirol“ <https://ausschreibungen-suedtirol.it/> zugeschlagen wurde und dass der Vergabe den CIG-Kodex: B444B17233 erteilt wurde;
- die Ordnungsmäßigkeit des elektronischen Verfahrens wird festgestellt und nach Einsichtnahme in das Portal am 12. November 2024 um 11.05 Uhr hochgeladene Angebot der MFor GmbH – Marco Fontanesi für einen Betrag von 54.000,00 Euro (ohne Mehrwertsteuer und Steuern), für einen Gesamtbetrag von 68.515,20 inkl. Mehrwertsteuer, Sozialversicherungsbeiträge von 4% und Steuern eingereicht;
- der Vergabe wurde der CUP- Kodex B55I24000120008 erteilt.
- die gegenständliche Dienstleistung wird durch eigene Haushaltsmittel; des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026 für die Haushaltsjahre 2024-2025 finanziert;
- die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.
- Festgestellt, dass es notwendig ist, Herr Ing. Francesco Fiore, Mitarbeiter des Amtes für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität als Leiter der Ausführung zu ernennen, unter Berücksichtigung der Komplexität des Projektes, die die Beteiligung einer anderen Organisationseinheit als diejenige, die für die Durchführung der Vergabephase zuständig ist, und spezifische technische Kenntnisse verlangt.
- der EPV ist in diesem Fall ein anderer als der zuständige Amtsdirektor, nämlich Ing. Francesco Fiore
- l'affidamento è stato aggiudicato dal RUP tramite la piattaforma di approvigionamento digitale certificata "Bandi Alto Adige" <https://www.bandi-altoadige.it/> e che all'affidamento è stato assegnato il codice CIG: B444B17233;
- è stata accertata la regolarità della procedura telematica e vista l'offerta caricata a portale alle ore 11.05 del 12 novembre 2024 da MFor S.r.l. – Marco Fontanesi per un importo di euro 54.000,00 (IVA e tasse escluse) – per un importo totale di euro 68.515,20 Iva, contributi previdenziali del 4% e tasse incluse;
- all'affidamento è stato assegnato il codice CUP B55I24000120008
- il servizio oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024-2026, esercizi finanziari 2024-2025;
- la spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti.
- ritenuto necessario nominare il sig. ing. Francesco Fiore funzionario dell'ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile – RUP e direttore dell'esecuzione del contratto, considerata la complessità del progetto che presuppone il coinvolgimento di un'unità organizzativa diversa da quella che cura l'affidamento e conoscenze tecniche specifiche.
- il RUP in questo caso è una persona diversa dal direttore d'ufficio competente, ovvero ing. Francesco Fiore

VERFÜGT

der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

DECRETA

- die Dienstleistung wird aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer MFor S.r.l. vergeben;
- eine Sicherheit während der Vertragsdurchführungsphase in Höhe von 2% des Vertragsbetrags gemäß Art. 36, Absatz 1, erster Satz, LG 16/2015 vorzusehen;
- der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen.
- der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt.
- Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F. nicht durchführen müssen.
- Für notwendig erachtet, gemäß Art. 45 des GvD 36/2023 den Teil der Anreize für technische Funktionen in Höhe von 1.080,00 € gleich 2 % des Auftragsbetrags zurückzustellen;
- die voraussichtlichen Gesamtausgaben von 1.000,00 Euro inklusive Steuerlasten auf dem Kapitel U10052.1210 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 - 2026 für das Haushaltsjahr 2024, und die voraussichtlichen Gesamtausgaben von 67.515,20 Euro inklusive Steuerlasten auf dem Kapitel U10052.1210 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 - 2026 für das Haushaltsjahr 2025, gemäß Anlage SAP,
- di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio in oggetto all'operatore economico MFor S.r.l.;
- di prevedere la garanzia nella fase di esecuzione del contratto pari al 2% dell'importo contrattuale ai sensi del primo periodo dell'art. 36, comma 1, LP 16/2015;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023.
- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem*, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- ritenuto necessario accantonare la quota di incentivi per funzioni tecniche ai sensi dell'art. 45 del d.lgs. 36/2023 di € 1.080,00 pari al 2% dell'importo dell'affidamento;
- di impegnare la spesa complessiva presunta di 1.000,00 euro comprensiva di oneri fiscali sul capitolo U10052.1210 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024-2026, esercizio finanziario 2024 e di 67.515,20 euro comprensiva di oneri fiscali sul capitolo U10052.1210 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024-2026, esercizio finanziario 2025 come da allegato SAP, che forma parte

welche wesentlicher Bestandteil des Dekretes bildet, zweckzubinden;

- die Ausgabe von € 1.080,00 (wie aus SAP-Anlage die wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist) auf dem Kapitel U10052.1210 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2025 für Anreize für technische Funktionen im Sinne von Art. 45 des GvD 36/2023 zu buchen;
- die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link <https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public> und dem Link https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9 zu veröffentlichen und das Ergebnis im Informationsportal für öffentliche Aufträge im Abschnitt "Ergebnis" veröffentlicht wird.
- Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

der Amtsdirektor

Alexander Alber

integrante del presente decreto;

- di impegnare l'importo complessivo di € 1.080,00 come da allegato SAP che forma parte integrante del presente decreto sul capitolo U10052.1210 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno 2025 per gli incentivi per funzioni tecniche di cui all'art. 45 del d.lgs 36/2023;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale <https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public> ed al link alla BDNC https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici nella sezione "esito".
- Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Il Direttore d'ufficio

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240020608

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR	Eser	Cod. fisc.	Part.IVA	Indirizzo/Sede			Inizio competenza	Fine competenza	CIG	CUP
	FSt	Jahr	Steuer. Nr.	MwStr.Nr	Anschrift/Sitz			Anfang Kompetenz	Ende Kompetenz		
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
001	U10052.1210		405125	MFOR S.R.L.						1.000,00	
	38	2024	12767101004	12767101004	VIA MARIE CURIE 17 - BOLZANO			01.12.2024	31.12.2024	B444B17233	B55I24000120008
	38.01/realizzazione completa 5 opere arte creativa				38.01/GENERALPL.5 KREATIVE KUNSTWER						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U10052.1210		405125	MFOR S.R.L.						67.515,20	
	38	2025	12767101004	12767101004	VIA MARIE CURIE 17 - BOLZANO			01.01.2025	30.11.2025	B444B17233	B55I24000120008
	38.01/realizzazione completa 5 opere arte creativa				38.01/GENERALPL.5 KREATIVE KUNSTWER						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
003	U10052.1210		77340	PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO ALTO ADIGE						1.080,00	
	38	2025	00390090215	00390090215	VIA RENON 13 - BOLZANO			01.01.2025	30.11.2025	B444B17233	B55I24000120008
	38.01/realizzazione completa 5 opere arte creativa				38.01/GENERALPL.5 KREATIVE KUNSTWER						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								69.595,20			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.000,00 - Kap./Cap. U10052.1210 / 2024
€ 68.595,20 - Kap./Cap. U10052.1210 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ALBER ALEXANDER

27/11/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

27/11/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Alber
codice fiscale: TINIT-LBRLND87M22Z102Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00C03E67
data scadenza certificato: 12/09/2025 00.00.00

Am 04/12/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 9 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 014B7E7C
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 04/12/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/11/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma